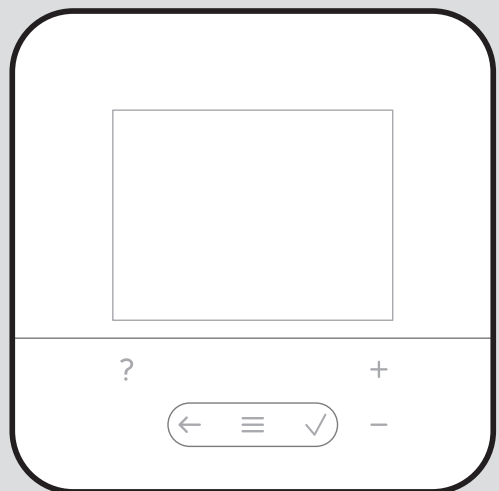


SR 92f/3

- de** Betriebs- und Installationsanleitung
- fr** Notice d'utilisation et d'installation
- nl** Gebruiksaanwijzing en installatiehandleiding



de	Betriebs- und Installationsanleitung	3
fr	Notice d'utilisation et d'installation	21
nl	Gebruiksaanwijzing en installatiehandleiding	40

Betriebs- und Installationsanleitung

Inhalt

1	Sicherheit	4	6	Information zum Produkt	16
1.1	Handlungsbezogene Warnhinweise	4	6.1	Mitgeltende Unterlagen beachten und aufbewahren	16
1.2	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	4	6.2	Gültigkeit der Anleitung.....	16
1.3	Allgemeine Sicherheitshinweise	5	6.3	Typenschild.....	16
1.4	 -- Sicherheit/Vorschriften.....	6	6.4	Serialnummer	16
2	Produktbeschreibung.....	7	6.5	CE-Kennzeichnung.....	16
2.1	Welche Nomenklatur wird verwendet?	7	6.6	Garantie und Kundendienst.....	16
2.2	Was bedeuten die folgenden Temperaturen?	7	6.7	Recycling und Entsorgung.....	16
2.3	Was ist eine Zone?.....	7	6.8	Technische Daten.....	17
2.4	Was bedeutet Zeitfenster?.....	7	Anhang	18	
2.5	Fehlfunktion vermeiden	8	A	Störungsbehebung, Wartungsmeldung	18
2.6	Display, Bedienelemente und Symbole.....	8	A.1	Störungsbehebung	18
2.7	Bedien- und Anzeigefunktionen	10	A.2	Wartungsmeldungen.....	18
3	 -- Inbetriebnahme und Montage	13	B	 -- Störungs-, Fehlerbehebung, Wartungsmeldung	18
3.1	Lieferumfang prüfen.....	13	B.1	Störungsbehebung	18
3.2	Voraussetzungen für die Inbetriebnahme.....	13	B.2	Fehlerbehebung.....	19
3.3	Batterien in das Produkt einsetzen	13	B.3	Wartungsmeldungen.....	19
3.4	Produkt installieren und montieren.....	13	Stichwortverzeichnis	20	
3.5	Einstellungen am Systemregler vornehmen.....	14			
3.6	Einstellungen später ändern	14			
4	Wartung	14			
4.1	Batterien wechseln	14			
5	Fehler- und Wartungsmeldungen.....	15			
5.1	Fehlermeldungen.....	15			
5.2	Wartungsmeldungen.....	16			

1 Sicherheit

1.1 Handlungsbezogene Warnhinweise

Klassifizierung der handlungsbezogenen Warnhinweise

Die handlungsbezogenen Warnhinweise sind wie folgt mit Warnzeichen und Signalwörtern hinsichtlich der Schwere der möglichen Gefahr abgestuft:

Warnzeichen und Signalwörter



Gefahr!

Unmittelbare Lebensgefahr oder Gefahr schwerer Personenschäden



Gefahr!

Lebensgefahr durch Stromschlag



Warnung!

Gefahr leichter Personenschäden



Vorsicht!

Risiko von Sachschäden oder Schäden für die Umwelt

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung können Beeinträchtigungen des Produkts und anderer Sachwerte entstehen.

Das Produkt ermöglicht die Fernbedienung einer Zone über eine eBUS-Schnittstelle.

Für den Betrieb sind folgende Komponenten notwendig:

– **SRC 720f**

Funktionsmodul **FM5**

Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet:

- das Beachten der beiliegenden Betriebs-, Installations- und Wartungsanleitungen des Produkts sowie aller weiteren Komponenten der Anlage
- die Installation und Montage entsprechend der Produkt- und Systemzulassung
- die Einhaltung aller in den Anleitungen aufgeführten Inspektions- und Wartungsbedingungen.

Die bestimmungsgemäße Verwendung umfasst außerdem die Installation gemäß IP-Code.

Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit

dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.


Eine andere Verwendung als die in der vorliegenden Anleitung beschriebene oder eine Verwendung, die über die hier beschriebene hinausgeht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Nicht bestimmungsgemäß ist auch jede unmittelbare kommerzielle und industrielle Verwendung.

Achtung!

Jede missbräuchliche Verwendung ist untersagt.

1.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

1.3.1 Qualifikation

Arbeiten und Funktionen, die nur der Fachhandwerker durchführen bzw. einstellen darf, sind durch das Symbol  gekennzeichnet.

Folgende Arbeiten dürfen nur Fachhandwerker durchführen, die hinreichend dafür qualifiziert sind:

- Montage
- Demontage
- Installation
- Inbetriebnahme
- Außerbetriebnahme

▶ Gehen Sie gemäß dem aktuellen Stand der Technik vor.


1.3.2 Batterien

- ▶ Beachten Sie den Batterietyp, wie in der vorliegenden Anleitung beschrieben, siehe Kapitel "Typenschild".
- ▶ Entfernen Sie Batterien und legen Sie Batterien ein, wie in der vorliegenden Anleitung beschrieben, siehe Kapitel "Batterie wechseln".
- ▶ Laden Sie nicht-wiederaufladbare Batterien nicht wieder auf.
- ▶ Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Produkt, bevor Sie sie aufladen.
- ▶ Kombinieren Sie keine unterschiedlichen Batterietypen.
- ▶ Kombinieren Sie keine neuen und gebrauchten Batterien.
- ▶ Setzen Sie die Batterien mit korrekter Polung ein.
- ▶ Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Produkt und entsorgen Sie sie fachgerecht.
- ▶ Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Produkt für längere Zeit ungenutzt verwahren und/oder es verschrotten.
- ▶ Schließen Sie die Anschlusskontakte im Batteriefach des Produkts nicht kurz.



1.3.3 Gefahr durch Fehlbedienung

Durch Fehlbedienung können Sie sich selbst und andere gefährden und Sachschäden verursachen.

- ▶ Lesen Sie die vorliegende Anleitung und alle mitgeltenden Unterlagen sorgfältig durch, insb. das Kapitel „Sicherheit“ und die Warnhinweise.
- ▶ Führen Sie als Betreiber nur diejenigen Tätigkeiten durch, zu denen die vorliegende Anleitung anleitet und nicht mit dem Symbol  gekennzeichnet sind.

1.4 -- Sicherheit/ Vorschriften

1.4.1 Risiko eines Sachschadens durch Frost

- ▶ Installieren Sie das Produkt nicht in frostgefährdeten Räumen.

1.4.2 Vorschriften (Richtlinien, Gesetze, Normen)

- ▶ Beachten Sie die nationalen Vorschriften, Normen, Richtlinien, Verordnungen und Gesetze.

2 Produktbeschreibung

2.1 Welche Nomenklatur wird verwendet?

- Fernbedienung: statt SR 92f
- Systemregler: statt SRC 720f
- FM5 oder Funktionsmodul FM5: statt RED-5

2.2 Was bedeuten die folgenden Temperaturen?

Wunschtemperatur ist die Temperatur, auf die die Wohnräume geheizt oder gekühlt werden sollen.

Absenktemperatur ist die Temperatur, die außerhalb der Zeitfenster in den Wohnräumen nicht unterschritten werden soll.

2.3 Was ist eine Zone?

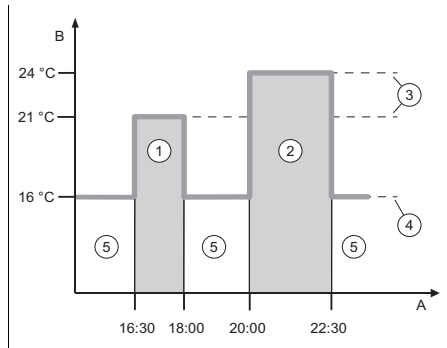
Ein Gebäude kann in mehrere Bereiche eingeteilt werden, die Zonen genannt werden. Jede Zone kann eine andere Anforderung an die Heizungsanlage haben.

Beispiele für die Einteilung in Zonen:

- In einem Haus sind eine Fußbodenheizung (Zone 1) und ein Heizkörpersystem (Zone 2) vorhanden.
- In einem Haus gibt es mehrere eigenständige Wohneinheiten. Jede Wohneinheit erhält eine eigene Zone.

2.4 Was bedeutet Zeitfenster?

Beispiel Heizbetrieb im Modus: Zeitgesteuert



A	Uhrzeit	3	Wunschtemperatur
B	Temperatur	4	Absenktemperatur
1	Zeitfenster 1	5	außerhalb der Zeitfenster
2	Zeitfenster 2		

Sie können einen Tag in mehrere Zeitfenster (1) und (2) aufteilen. Jedes Zeitfenster kann einen individuellen Zeitraum umfassen. Die Zeitfenster dürfen sich nicht überlappen. Jedem Zeitfenster können Sie eine andere Wunschtemperatur (3) zuordnen.

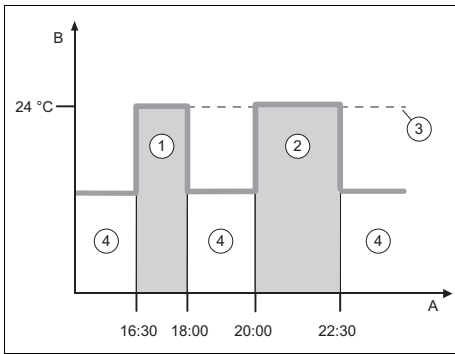
Beispiel:

16:30 bis 18:00 Uhr; 21 °C

20:00 bis 22:30 Uhr; 24 °C

Innerhalb der Zeitfenster werden die Wohnräume auf die Wunschtemperatur geheizt. In den Zeiten außerhalb der Zeitfenster (5) werden die Wohnräume auf die niedriger eingestellte Absenktemperatur (4) geheizt.

Beispiel Kühlbetrieb im Modus: Zeitgesteuert



- | | | | |
|---|---------------|---|---------------------------|
| A | Uhrzeit | 3 | Wunschtemperatur |
| B | Temperatur | 4 | außerhalb der Zeitfenster |
| 1 | Zeitfenster 1 | | |
| 2 | Zeitfenster 2 | | |

Sie können einen Tag in mehrere Zeitfenster **(1)** und **(2)** aufteilen. Jedes Zeitfenster kann einen individuellen Zeitraum umfassen. Die Zeitfenster dürfen sich nicht überlappen. Sie können eine Wunschtemperatur **(3)** einstellen, die allen Zeitfenstern zugeordnet wird.

Beispiel:

16:30 bis 18:00 Uhr; 24 °C

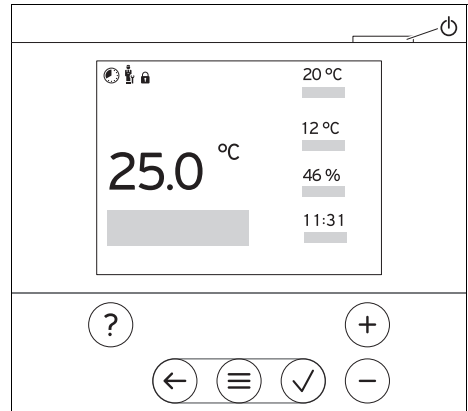
20:00 bis 22:30 Uhr; 24 °C

Innerhalb der Zeitfenster werden die Wohnräume auf die Wunschtemperatur gekühlt. In den Zeiten außerhalb der Zeitfenster **(4)** werden die Wohnräume nicht gekühlt.

2.5 Fehlfunktion vermeiden

- ▶ Verdecken Sie die Fernbedienung nicht durch Möbel, Vorhänge oder sonstige Gegenstände.
- ▶ Achten Sie darauf, dass alle Heizkörper-Thermostatventile in dem Raum, in dem die Fernbedienung montiert ist, voll aufgedreht sind.

2.6 Display, Bedienelemente und Symbole



2.6.1 Bedienelemente

- Menü aufrufen
- Zurück zum Hauptmenü
- Auswahl/Änderung bestätigen
- Einstellwerte speichern
- Eine Ebene zurück
- Eingabe abbrechen
- Durch Menüstruktur navigieren
- Einstellwert verringern oder erhöhen
- Zu einzelnen Zahlen/Buchstaben navigieren
- Hilfe aufrufen
- Zeitprogrammassistent aufrufen
- Display einschalten
- Display ausschalten

Das Bedienelement befindet sich an der Oberseite des Reglers.

Aktive Bedienelemente leuchten.

1 x drücken: Sie gelangen in die Grundanzeige.

2 x drücken: Sie gelangen in das Menü.

2.6.2 Symbole

Ladestand der Batterien

Signalstärke



Zeitgesteuertes Heizen aktiv



Wartung fällig




Fehler in der Heizungsanlage



Fachhandwerker kontaktieren

2.7 Bedien- und Anzeigefunktionen

Um das Menü aufzurufen, drücken Sie 2 x .

2.7.1 Menüpunkt REGELUNG

MENÜ

REGELUNG		
Zone		
Heizen		
Modus:		
Manuell		Ununterbrochenes Halten der Wunschtemperatur
Wunschtemperatur: °C		Was bedeuten die verschiedenen Temperaturen? (→ Seite 7)
Zeitgesteuert		Was bedeutet Zeitfenster? (→ Seite 7)
Wochenplaner		Bis zu 12 Zeitfenster und Wunschtemperaturen sind pro Tag einstellbar. Innerhalb der Zeitfenster gilt die Wunschtemperatur: °C . Der Fachhandwerker stellt das Verhalten der Heizungsanlage außerhalb der Zeitfenster in der Funktion Absenkmodus : ein. Im Absenkmodus : bedeutet: <ul style="list-style-type: none"> – Eco: Die Heizung ist außerhalb der Zeitfenster ausgeschaltet. Der Frostschutz ist aktiviert. – Normal: Die Absenkttemperatur gilt außerhalb der Zeitfenster.
Wunschtemperatur: °C		Was bedeuten die verschiedenen Temperaturen? (→ Seite 7)
Absenkttemperatur: °C		Was bedeuten die verschiedenen Temperaturen? (→ Seite 7)
Aus		Heizung ist ausgeschaltet, Warmwasser ist weiterhin verfügbar, Frostschutz ist aktiviert
Kühlen		
Modus:		
Manuell		Ununterbrochenes Halten der Wunschtemperatur
Wunschtemperatur: °C		Was bedeuten die verschiedenen Temperaturen? (→ Seite 7)
Zeitgesteuert		Was bedeutet Zeitfenster? (→ Seite 7)
Wochenplaner		Bis zu 12 Zeitfenster sind pro Tag einstellbar. Innerhalb der Zeitfenster gilt die Wunschtemperatur: °C . Außerhalb der Zeitfenster ist Kühlen ausgeschaltet.
Wunschtemperatur: °C		Was bedeuten die verschiedenen Temperaturen? (→ Seite 7)

	Aus	Kühlen ist ausgeschaltet, Warmwasser ist weiterhin verfügbar.
	Name der Zone	Werkseitig eingestellten Namen Zone 1 ändern
	Abwesenheit	Heizbetrieb läuft in dieser Zeit mit der festgelegten Absenkttemperatur. Werkseinstellung: Absenkttemperatur: °C 15 °C
	Zone	Gilt für die ausgewählte Zone im vorgegebenen Zeitraum.
	Stoßlüften	Der Heizbetrieb ist für 30 Minuten unterbrochen.
	Zeitprogrammassistent	Programmieren der Wunschtemperatur für Montag - Freitag und Samstag - Sonntag. Die Programmierung gilt für die zeitgesteuerten Funktionen Heizen und Kühlen . Der Zeitprogrammassistent überschreibt die Wochenplaner der Funktionen Heizen und Kühlen .


2.7.2 Menüpunkt INFORMATION

MENÜ

INFORMATION		
	Aktuelle Temperaturen	
	Zone	Aktuelle Raumtemperatur in der Zone
	Aktuelle Raumluftfeuchte	Aktuelle Raumluftfeuchte, gemessen mit dem eingebauten Feuchtesensor
	Bedienelemente	Erläuterung der Bedienelemente
	Menüvorstellung	Erläuterung der Menüstruktur
	Kontakt Fachhandwerker	Der Fachhandwerker kann seine Telefonnummer hinterlegen.
	Telefonnummer	
	Firma	
	Serialnummer	Identifikation des Produkts. Die 7. bis 16. Ziffer ist die Artikelnummer

2.7.3 Menüpunkt EINSTELLUNGEN

MENÜ

EINSTELLUNGEN		
	 Fachhandwerkerebene	
	Zugangscode eingeben	Zugang zur Fachhandwerkerebene, Werkseinstellung: 00 Bei unbekanntem Zugangscode, die Fernbedienung auf die Werkseinstellung zurücksetzen.
	Fehlerhistorie	Fehler sind zeitlich sortiert aufgelistet

Adresse Fernbedienung:	Jede Fernbedienung erhält eine eindeutige Adresse, beginnend mit Adresse 1. Für jede weitere Fernbedienung, die Adresse fortlaufend erhöhen.
Empfangsstärke Systemregler	Empfangsstärke zwischen Funkempfängereinheit und Produkt <ul style="list-style-type: none"> - 4: Die Funkverbindung ist im akzeptablen Bereich. Wenn die Empfangsstärke < 4 wird, ist die Funkverbindung instabil. - 10: Die Funkverbindung ist sehr stabil.
Softwareversion	
Code ändern	Festlegen eines individuellen Zugangscode für die Fachhandwerkerebene
Sprache, Display	
Sprache:	Festlegen der Sprache, die im Display angezeigt werden soll.
Displayhelligkeit:	Helligkeit bei aktiver Nutzung.
Korrekturwert	
Raumtemperatur: K	Ausgleich der Temperaturdifferenz zwischen dem gemessenen Wert im Systemregler und dem Wert eines Referenzthermometers im Wohnraum.
Werkseinstellungen	Die Fernbedienung setzt alle Einstellungen auf Werkseinstellung zurück und ruft den Installationsassistenten auf. Den Installationsassistenten darf nur der Fachhandwerker bedienen.

3 -- Inbetriebnahme und Montage

3.1 Lieferumfang prüfen

Anzahl	Inhalt
1	Funk-Fernbedienung
1	Befestigungsmaterial (2 Schrauben und 2 Dübel)
4	Batterien, Typ LR06
1	Dokumentation

- ▶ Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.

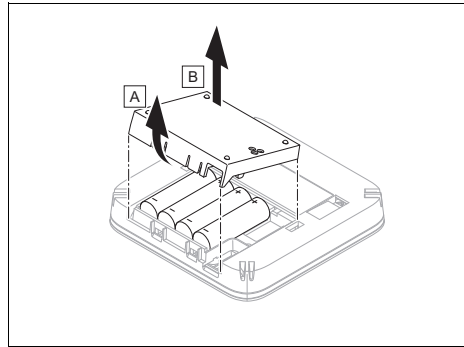
3.2 Voraussetzungen für die Inbetriebnahme

Für die Inbetriebnahme des Produkts sind folgende Voraussetzungen erforderlich:

- Die Montage und Installation aller Systemkomponenten, des Systemreglers und der Funkempfängereinheit ist abgeschlossen.
- Die Stromversorgung für die gesamte Heizungsanlage ist eingeschaltet.
- Die Systemkomponenten sind eingeschaltet.
- Die einzelnen Installationsassistenten der Systemkomponenten sind erfolgreich abgeschlossen.

3.3 Batterien in das Produkt einsetzen

1. Stellen Sie sich mit dem Produkt neben die Funkempfängereinheit.




2. Öffnen Sie das Batteriefach.
3. Setzen Sie die Batterien gemäß der im Batteriefach angegebenen Polung ein.
 - ◁ Der Installationsassistent startet.
4. Schließen Sie das Batteriefach.

3.4 Produkt installieren und montieren

Der Installationsassistent startet automatisch, sobald das Produkt mit Spannung versorgt wird.

Der Installationsassistent führt Sie durch die notwendigen Funktionen. Bei jeder Funktion wählen Sie den Einstellwert aus, der zu der installierten Heizungsanlage passt.

- ▶ Wenn im Display **Einlernen** angezeigt wird, dann drücken Sie die Taste an der Funkempfängereinheit.
 - ◁ An der Funkempfängereinheit blinkt die LED grün.
- ▶ Gehen Sie bei der Prüfung der Empfangsstärke am ausgesuchten Aufstellort folgendermaßen vor:
- ▶ Gehen Sie mit der Fernbedienung zum ausgesuchten Aufstellort des Produkts.
- ▶ Schließen Sie auf dem Weg zum Aufstellort alle Türen.
- ▶ Wenn das Display aus ist, dann drücken Sie  an der Oberseite des Produkts, um das Display wieder zu aktivieren.

- ▶ Prüfen Sie am ausgesuchten Aufstellort die Empfangsstärke im Display des Produkts.

Bedingung: Display zeigt Funkkommunikation unterbrochen

- Stellen Sie sicher, dass die Funkempfängereinheit mit Strom versorgt wird.

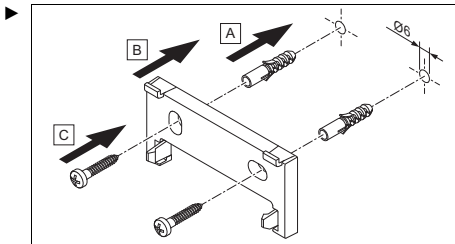
Bedingung: Empfangsstärke Systemregler < 4

- Wählen Sie einen anderen Aufstellort, mit einer Empfangsstärke ≥ 4 .

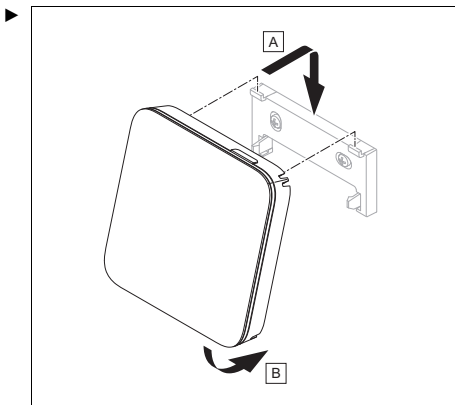
Bedingung: Empfangsstärke Systemregler ≥ 4

- Der Aufstellort ist für die Montage des Produkts geeignet.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Aufstellort keiner Zugluft, direkten Solarstrahlung oder anderen Wärmequellen (z. B. Heizkörper, TV) ausgesetzt ist und das Produkt nicht durch Möbel, Vorhänge oder sonstige Gegenstände verdeckt wird.



Montieren Sie den Gerätehalter in einer Höhe von ca. 1,30 m.



Stecken Sie das Produkt auf den Gerätehalter.

◀ Das Produkt rastet ein.

Nachdem Sie den Installationsassistenten durchlaufen haben, erscheint auf dem Display: **Sie haben den Installationsassistenten abgeschlossen!**

3.5 Einstellungen am Systemregler vornehmen

1. Wählen Sie in der Funktion **Raum-aufschaltung:** den Wert **Aktiv** oder **Erweitert**, wenn Sie zusätzlich den Raumtemperatursensor der Fernbedienung verwenden wollen.
2. Stellen Sie fest, in welcher Zone die Fernbedienung installiert ist.
3. Blättern Sie im Display zu der Zone, in der die Fernbedienung installiert ist.
4. Ordnen Sie in dieser Zone in der Funktion **Zonenzuordnung:** die Adresse der Fernbedienung zu, die angesprochen werden soll.

3.6 Einstellungen später ändern

Alle Einstellungen, die Sie über den Installationsassistenten vorgenommen haben, können Sie später über die Bedienebene des Betreibers oder die Fachhandwerkerebene ändern.

4 Wartung

4.1 Batterien wechseln



Gefahr!

Lebensgefahr durch ungeeignete Batterien/Akkus!

Wenn Batterien/Akkus durch den falschen Batterie-/Akkutyp ersetzt werden, dann besteht Explosionsgefahr.

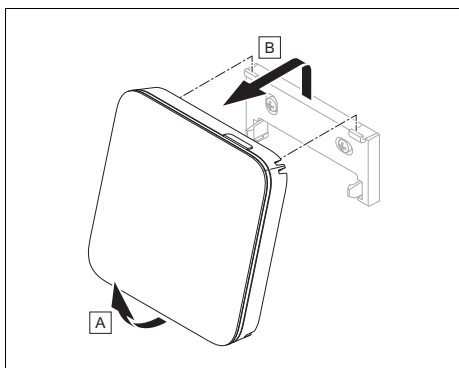
- ▶ Achten Sie beim Batterie-/Akkuwechsel auf den korrekten Batterie-/Akkutyp.
- ▶ Entsorgen Sie gebrauchte Batterien/Akkus gemäß den Anweisungen in der vorliegenden Anleitung.



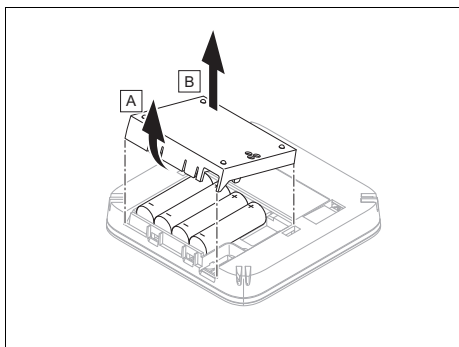
Warnung! Verätzungsfahr durch Auslaufen der Batterien!

Aus verbrauchten Batterien kann ätzende Batterieflüssigkeit auslaufen.

- ▶ Entfernen Sie verbrauchte Batterien so bald wie möglich aus dem Produkt.
- ▶ Entfernen Sie vor längerer Abwesenheit auch noch geladene Batterien aus dem Produkt.
- ▶ Vermeiden Sie Haut- oder Augenkontakt mit ausgelaufener Batterieflüssigkeit.

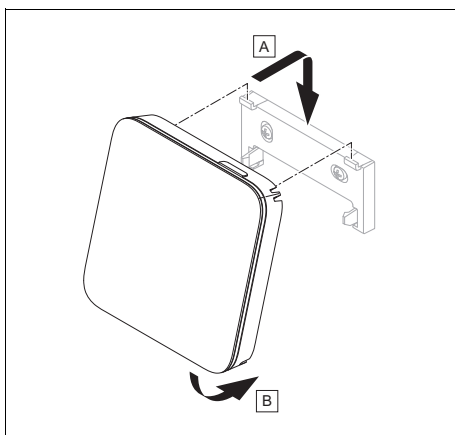


1. Nehmen Sie das Produkt vom Gerätehalter.



2. Öffnen Sie das Batteriefach.


3. Entfernen Sie die Batterien.
4. Setzen Sie neue Batterien gemäß der im Batteriefach angegebenen Polung ein.
 - ausschließlich Batterietyp LR06 verwenden
 - keine wiederaufladbaren Batterien verwenden
 - keine unterschiedlichen Batterietypen kombinieren
 - keine neuen und gebrauchten Batterien kombinieren
5. Schließen Sie die Anschlusskontakte nicht kurz.
6. Schließen Sie das Batteriefach.



7. Stecken Sie das Produkt auf den Gerätehalter.
 - Das Produkt rastet ein.

5 Fehler- und Wartungsmeldungen


5.1 Fehlermeldungen

Im Display erscheint  mit dem Text der Fehlermeldung.

Fehlermeldungen finden Sie unter: **MENÜ** → **EINSTELLUNGEN** → **Fachhandwerkerebene** → **Fehlerhistorie**

Fehlerbehebung (→ Betriebs- und Installationsanleitung **MiPro Sense**, Anhang)

5.2 Wartungsmeldungen

Im Display erscheint  mit dem Text der Wartungsmeldung.

Wartungsmeldung für den Betreiber (→ Anhang)

Wartungsmeldung für den Fachhandwerker (→ Betriebs- und Installationsanleitung **MiPro Sense**, Anhang)

6 Information zum Produkt

6.1 Mitgeltende Unterlagen beachten und aufbewahren

- ▶ Beachten Sie alle für Sie vorgesehenen Anleitungen, die Komponenten der Anlage beiliegen.
- ▶ Bewahren Sie als Betreiber diese Anleitung sowie alle mitgeltenden Unterlagen zur weiteren Verwendung auf.


6.2 Gültigkeit der Anleitung

Diese Anleitung gilt ausschließlich für Produkte mit der Artikelnummer:

– 0020260989

6.3 Typenschild

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Produkts.

Typenschild	Bedeutung
Serialnummer	zur Identifikation, 7. bis 16. Ziffer = Artikelnummer des Produkts
SR 92f	Produktbezeichnung
V	Bemessungsspannung
mA	Bemessungsstrom
	Anleitung lesen

6.4 Seriennummer

Die Seriennummer können Sie unter **MENÜ | INFORMATION | Seriennummer** aufrufen. Die 10-stellige Artikelnummer befindet sich in der zweiten Zeile.

6.5 CE-Kennzeichnung



Mit der CE-Kennzeichnung wird dokumentiert, dass die Produkte gemäß der Konformitätserklärung die grundlegenden Anforderungen der einschlägigen Richtlinien erfüllen.

Hiermit erklärt der Hersteller, dass der in der vorliegenden Anleitung beschriebene Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/ EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.vaillant-group.com/doc/doc-radio-equipment-directive>

6.6 Garantie und Kundendienst

6.6.1 Kundendienst

Die Kontaktdaten unseres Kundendienst finden Sie unter der auf der Rückseite angegebenen Adresse.

6.7 Recycling und Entsorgung

Dieses Produkt ist ein elektrisches bzw. elektronisches Gerät im Sinne der EU-Richtlinie 2012/19/EU. Das Gerät wurde unter Verwendung von hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Diese sind recycel- und wiederverwendbar.

Informieren Sie sich über die in ihrem Land geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro-/Elektronik-Altgeräten. Durch die korrekte Entsorgung von Altgeräten werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

Verpackung entsorgen

- ▶ Entsorgen Sie die Verpackung ordnungsgemäß.
- ▶ Beachten Sie alle relevanten Vorschriften.

Produkt entsorgen

- ▶ Entsorgen Sie die das Produkt und dessen Zubehör ordnungsgemäß.
- ▶ Beachten Sie alle relevanten Vorschriften.



■ Wenn das Produkt mit diesem Zeichen gekennzeichnet ist:

- ▶ Entsorgen Sie das Produkt in diesem Fall nicht über den Hausmüll.
- ▶ Geben Sie stattdessen das Produkt an einer Sammelstelle für Elektro- oder Elektronik-Altgeräte ab.

Batterien/Akkus entsorgen



■ Wenn das Produkt Batterien/Akkus enthält, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind:

- ▶ Entsorgen Sie die Batterien/Akkus in diesem Fall an einer Sammelstelle für Batterien/Akkus.
 - ◁ **Voraussetzung:** Die Batterien/Akkus lassen sich zerörungsfrei aus dem Produkt entnehmen. Ansonsten werden die Batterien/Akkus zusammen mit dem Produkt entsorgt.
- ▶ Gemäß gesetzlichen Vorgaben ist die Rückgabe gebrauchter Batterien verpflichtend, da Batterien/Akkus gesundheits- und umweltschädliche Substanzen enthalten können.

Personenbezogene Daten löschen

Personenbezogene Daten (z. B. Online-Anmeldedaten) können durch unbefugte Dritte missbräuchlich verwendet werden.

Wenn das Produkt personenbezogene Daten enthält:

- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich weder auf dem Produkt noch im Produkt personenbezogene Daten befinden, bevor Sie das Produkt entsorgen.







6.8 Technische Daten

Batterieart	LR06
Bemessungsstoßspannung	330 V
Frequenzband	868,0 ... 868,6 MHz
max. Sendeleistung	< 25 mW
Reichweite im Freifeld	≤ 100 m
Reichweite im Gebäude	≤ 25 m
Verschmutzungsgrad	2
Schutzart	IP 20
Schutzklasse	III
Temperatur für die Kugeldruckprüfung	75 °C
Max. zulässige Umgebungstemperatur	0 ... 45 °C
akt. Raumluftfeuchte	35 ... 95 %
Wirkungsweise	Typ 1
Höhe	122 mm
Breite	122 mm
Tiefe	26 mm


Anhang

A Störungsbehebung, Wartungsmeldung

A.1 Störungsbehebung

Störung	mögliche Ursache	Maßnahme
Display bleibt dunkel	Batterien sind leer	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wechseln Sie alle Batterien. (→ Seite 14) 2. Wenn der Fehler noch vorhanden ist, dann benachrichtigen Sie den Fachhandwerker.
Keine Veränderungen in der Anzeige über die Bedienelemente möglich	Batterien der Fernbedienung falsch eingelegt	▶ Setzen Sie die Batterien gemäß der im Batteriefach angegebenen Polung ein.
Display: Die eingestellte Sprache verstehen Sie nicht	Falsche Sprache eingestellt	<ol style="list-style-type: none"> 1. Drücken Sie 2 x . 2. Wählen Sie den letzten Menüpunkt ( EINSTELLUNGEN) und bestätigen Sie mit . 3. Wählen Sie unter  EINSTELLUNGEN den zweiten Menüpunkt und bestätigen Sie mit . 4. Wählen Sie die Sprache aus, die Sie verstehen und bestätigen Sie mit .

A.2 Wartungsmeldungen

#	Code/Bedeutung	Beschreibung	Wartungsarbeit	Intervall	
1	Wassermangel: Folgen Sie den Angaben im Wärmeerzeuger.	In der Heizungsanlage ist der Wasserdruck zu niedrig.	Das Befüllen mit Wasser entnehmen Sie der Betriebsanleitung des jeweiligen Wärmeerzeugers	Siehe Betriebsanleitung des Wärmeerzeugers	

B -- Störungs-, Fehlerbehebung, Wartungsmeldung

B.1 Störungsbehebung

Störung	mögliche Ursache	Maßnahme
Kein Wechsel in die Fachhandwerkerebene möglich	Code für Fachhandwerkerebene unbekannt	▶ Setzen Sie die Fernbedienung auf die Werkseinstellung zurück. Alle eingestellten Werte gehen verloren.

B.2 Fehlerbehebung

Code/Bedeutung	mögliche Ursache	Maßnahme
Kommunikation Fernbedienung 1 unterbrochen F.1192	Steckverbindung nicht korrekt	▶ Prüfen Sie die Steckverbindung.
	Kabel defekt	▶ Tauschen Sie das Kabel.

Fehlerbehebung zu weiteren Fehlermeldungen (→ Betriebs- und Installationsanleitung **MiPro Sense**, Anhang B)

B.3 Wartungsmeldungen

Wartungsmeldungen (→ Betriebs- und Installationsanleitung **MiPro Sense**, Anhang B.3)

Stichwortverzeichnis

A

Artikelnummer	16
Artikelnummer ablesen.....	16

B

Batterie	5
Batterie wechseln	14
Bedienelemente	8
Bestimmungsgemäße Verwendung	4

C

CE-Kennzeichnung	16
------------------------	----

D

Display.....	8
--------------	---

E

Entsorgung	16
------------------	----

F

Fehler	15
Fehlfunktion vermeiden	8
Frost	6

I

Installationsassistenten durchlaufen	13
Installationsvoraussetzungen	13

Q

Qualifikation.....	5
--------------------	---

R

Recycling.....	16
----------------	----

S

Serialnummer	16
Serialnummer ablesen	16

U

Unterlagen	16
------------------	----

V

Voraussetzungen	13
Vorschriften	6

W

Wartung.....	16
--------------	----

Notice d'utilisation et d'installation

Sommaire

1	Sécurité.....	22	5	Messages de défaut et de maintenance.....	34
1.1	Mises en garde relatives aux opérations	22	5.1	Messages d'erreur	34
1.2	Utilisation conforme	22	5.2	Messages de maintenance.....	34
1.3	Consignes de sécurité générales	23	6	Information sur le produit	34
1.4	 -- Sécurité/prescriptions	24	6.1	Respect et conservation des documents complémentaires applicables	34
2	Description du produit	25	6.2	Validité de la notice.....	34
2.1	Quelle est la nomenclature à utiliser ?	25	6.3	Plaque signalétique	34
2.2	Quelles sont les définitions des différentes températures ?.....	25	6.4	Numéro de série	34
2.3	Qu'est-ce qu'une zone ?.....	25	6.5	Marquage CE.....	34
2.4	Qu'est-ce qu'une plage horaire ?.....	25	6.6	Garantie et service après-vente	35
2.5	Prévention des dysfonctionnements.....	26	6.7	Recyclage et mise au rebut	35
2.6	Écran, interface utilisateur et symboles.....	26	6.8	Caractéristiques techniques	35
2.7	Fonctions de commande et d'affichage.....	28	Annexe	37	
3	 -- Mise en fonctionnement et Montage.....	31	A	Dépannage, message de maintenance.....	37
3.1	Contrôle du contenu de la livraison.....	31	A.1	Dépannage	37
3.2	Conditions préalables à la mise en fonctionnement	31	A.2	Messages de maintenance.....	37
3.3	Mise en place des piles dans le produit.....	31	B	 -- Message d'anomalie, dépannage, message de maintenance.....	37
3.4	Installation et montage du produit.....	31	B.1	Dépannage	37
3.5	Réglage des paramètres du boîtier de gestion	32	B.2	Élimination des défauts.....	38
3.6	Modification ultérieure des réglages	32	B.3	Messages de maintenance.....	38
4	Maintenance	32	Index	39	
4.1	Remplacement des piles	32			

1 Sécurité

1.1 Mises en garde relatives aux opérations

Classification des mises en garde liées aux manipulations

Les mises en garde relatives aux manipulations sont graduées à l'aide de symboles associés à des mots-indicateurs, qui signalent le niveau de gravité du risque encouru.

Symboles de mise en garde et mots-indicateurs



Danger !

Danger de mort immédiat ou risque de blessures graves



Danger !

Danger de mort par électrocution



Avertissement !

Risque de blessures légères



Attention !

Risque de dommages matériels ou de menaces pour l'environnement

1.2 Utilisation conforme

Toute utilisation incorrecte ou non conforme risque d'endommager le produit et d'autres biens matériels.

Ce produit a été conçu pour commander une zone à

distance par le biais d'une interface eBUS.

Le fonctionnement nécessite les composants suivants :

– **SRC 720f**

Module de fonction **FM5**

L'utilisation conforme de l'appareil suppose :

- le respect des notices d'utilisation, d'installation et de maintenance du produit ainsi que des autres composants de l'installation
- une installation et un montage conformes aux critères d'homologation du produit et du système
- le respect de toutes les conditions d'inspection et de maintenance qui figurent dans les notices.

L'utilisation conforme de l'appareil suppose, en outre, une installation conforme au code IP.

Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ainsi que des personnes qui ne sont pas en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou encore qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles aient été formées pour utiliser le produit en toute sécurité, qu'elles comprennent les risques encourus ou qu'elles

soient correctement encadrées. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien courant du produit ne doivent surtout pas être effectués par des enfants sans surveillance.


Toute utilisation autre que celle décrite dans la présente notice ou au-delà du cadre stipulé dans la notice sera considérée comme non conforme. Toute utilisation directement commerciale et industrielle sera également considérée comme non conforme.

Attention !

Toute utilisation abusive est interdite.

1.3 Consignes de sécurité générales

1.3.1 Qualifications

Les travaux et les fonctions qui ne peuvent être exécutés ou réglés que par le professionnel qualifié sont repérés par le symbole .

Les opérations suivantes ne peuvent être effectuées que par des professionnels suffisamment qualifiés :

- Montage
- Démontage
- Installation
- Mise en service
- Mise hors service


▶ Conformez-vous systématiquement à l'état de la technique.

1.3.2 Piles

- ▶ Tenez compte du type de pile, comme indiqué dans la présente notice, voir le chapitre « Plaque signalétique ».
- ▶ Retirez les piles usagées et insérez les piles neuves comme indiqué dans la présente notice, voir le chapitre « Changement de pile ».
- ▶ N'essayez pas de charger des piles qui ne sont pas rechargeables.
- ▶ Retirez les piles rechargeables du produit pour les charger.
- ▶ Ne mélangez pas différents types de piles.
- ▶ Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.
- ▶ Insérez les piles en respectant bien la polarité.
- ▶ Retirez les piles usagées du produit et éliminez-les conformément à la réglementation.
- ▶ Retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant un certain temps et/ou avant de le mettre au rebut.
- ▶ Ne court-circuitiez pas les contacts de raccordement situés dans le compartiment à piles du produit.

1.3.3 Danger en cas d'erreur de manipulation

Toute erreur de manipulation présente un danger pour vous-même, pour des tiers et peut aussi provoquer des dommages matériels.

- ▶ Lisez soigneusement la présente notice et l'ensemble des documents complémentaires applicables, et tout particulièrement le chapitre « Sécurité » et les avertissements.
- ▶ En votre qualité d'utilisateur, vous n'êtes autorisé à effectuer que les tâches abordées dans la présente notice d'utilisation qui ne sont pas repérées par le symbole .

1.4 --

Sécurité/prescriptions

1.4.1 Risque de dommages matériels sous l'effet du gel

- ▶ N'installez pas le produit dans une pièce exposée à un risque de gel.

1.4.2 Prescriptions (directives, lois, normes)

- ▶ Veuillez respecter les prescriptions, normes, directives, décrets et lois en vigueur dans le pays.

2 Description du produit

2.1 Quelle est la nomenclature à utiliser ?

- Commande à distance : au lieu de SR 92f
- Boîtier de gestion : au lieu de SRC 720f
- FM5 ou module de fonction FM5 : au lieu de RED-5

2.2 Quelles sont les définitions des différentes températures ?

Le paramètre **Température désirée** correspond à la température à laquelle les pièces de séjour doivent être chauffées ou rafraîchies.

Le paramètre **Température d'abaissement** correspond à la température en dessous de laquelle les pièces de séjour ne doivent pas descendre en dehors des plages horaires.

2.3 Qu'est-ce qu'une zone ?

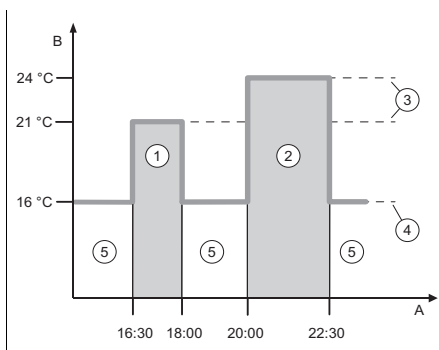
On peut répartir un bâtiment en différents secteurs appelés zones. Chaque zone peut répondre à des exigences précises concernant l'installation de chauffage.

Exemple de répartition en zones :

- Prenons une maison avec un chauffage au sol (zone 1) et un circuit de radiateurs (zone 2).
- Une maison comporte plusieurs unités d'habitation autonomes. Chaque unité d'habitation correspond à une zone donnée.

2.4 Qu'est-ce qu'une plage horaire ?

Exemple de chauffage en mode : programme horaire



A	Heure	3	Température souhaitée
B	Température	4	Abaissement temp.
1	Période 1	5	En dehors des plages horaires
2	Période 2		

Une journée peut être subdivisée en plusieurs plages horaires (1) et (2). Chaque plage horaire couvre un intervalle de temps bien précis. Les plages horaires ne doivent pas se chevaucher. Vous pouvez spécifier une autre température désirée (3) pour chacune des plages horaires.

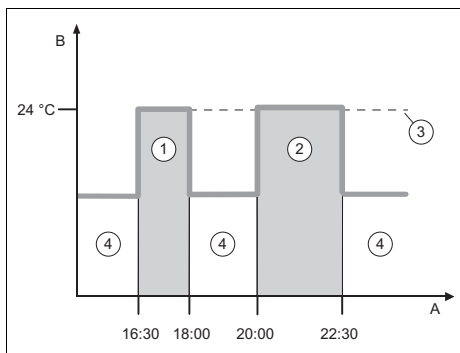
Exemple :

16:30 à 18:00 ; 21 °C

20:00 à 22:30 ; 24 °C

Au cours des plages horaires, les pièces de séjour sont chauffées à la température désirée. En dehors des plages horaires (5), les pièces de séjour sont chauffées à la température d'abaissement (4), qui est inférieure.

Exemple du mode rafraîchissement en mode : programme horaire



- | | | | |
|---|-------------|---|-------------------------------|
| A | Heure | 3 | Température souhaitée |
| B | Température | 4 | En dehors des plages horaires |
| 1 | Période 1 | | |
| 2 | Période 2 | | |

Une journée peut être subdivisée en plusieurs plages horaires (1) et (2). Chaque plage horaire couvre un intervalle de temps bien précis. Les plages horaires ne doivent pas se chevaucher. Vous pouvez régler une température désirée (3) rattachée à l'ensemble des plages horaires.

Exemple :

16:30 à 18:00 ; 24 °C

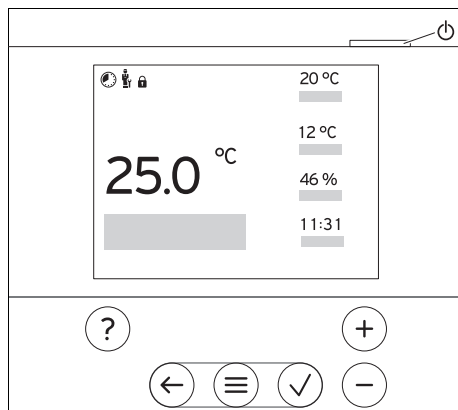
20:00 à 22:30 ; 24 °C

Au cours des plages horaires, les pièces de séjour sont rafraîchies à la température désirée. En dehors des plages horaires (4), les pièces de séjour ne sont pas rafraîchies.

2.5 Prévention des dysfonctionnements

- ▶ Veillez à ce que la commande à distance ne se trouve pas derrière des meubles, des rideaux ou d'autres objets.
- ▶ Veillez à ce que toutes les vannes thermostatiques des radiateurs soient complètement ouvertes dans la pièce où est installée la commande à distance.

2.6 Écran, interface utilisateur et symboles



2.6.1 Éléments de commande

- ☰ – Accéder au menu
 - ☰ – Retour au menu principal

 - ✓ – Validation/modification de la sélection
 - ✓ – Enregistrement des valeurs de réglage

 - ← – Retour au niveau précédent
 - ← – Annulation de la saisie

 - +
 - et – Navigation dans la structure des menus
 - – Diminuer ou augmenter la valeur de réglage
 - – Accès aux différents chiffres/lettres

 - ?
 - Accès à l'aide
 - Activation de l'assistant de programmation







 - ⏻ – Mise sous tension de l'écran
 - ⏻ – Mise hors tension de l'écran
- L'interface utilisateur se trouve en haut du régulateur.

Les éléments actifs de l'interface utilisateur s'allument.


1 x pression sur ☰ : accès à l'affichage de base.

2 x pression sur ☰ : accès au menu.

2.6.2 Symboles

	Niveau des piles
	Intensité du signal
	Chauffage programmé activé
	maintenance required
	Défauts dans l'installation de chauffage
	Contacter un professionnel qualifié

2.7 Fonctions de commande et d'affichage

Pour accéder au menu, appuyez 2 x sur .

2.7.1 Option RÉGULATION

MENU PRINCIPAL

RÉGULATION		
Zone		
Chauffage		
Mode :		
Manuel		Maintien de la température désirée sans interruption
Température désirée : °C		Quelle est la signification des différentes températures ? (→ page 25)
Prog.		Qu'est-ce qu'une plage horaire ? (→ page 25)
Programmation hebdomadaire		Possibilité de régler jusqu'à 12 plages horaires et températures désirées par jour. Au cours des plages horaires, c'est le paramètre Température désirée : °C qui s'applique. Le professionnel qualifié définit le comportement de l'installation de chauffage en dehors des plages horaires avec la fonction Mode d'abaissement : Conséquences en mode Mode d'abaissement : : <ul style="list-style-type: none"> - ECO : le chauffage est éteint en dehors des plages horaires. La protection antigel est activée. - Normal : en dehors des plages horaires, c'est la température d'abaissement qui s'applique.
Température désirée : °C		Quelle est la signification des différentes températures ? (→ page 25)
T° d'abaissement : °C		Quelle est la signification des différentes températures ? (→ page 25)
Off		Le chauffage est coupé, il y a de l'eau chaude sanitaire, la protection contre le gel est activée
Rafrâich.		
Mode :		
Manuel		Maintien de la température désirée sans interruption
Température désirée : °C		Quelle est la signification des différentes températures ? (→ page 25)
Prog.		Qu'est-ce qu'une plage horaire ? (→ page 25)

			Programmation hebdomadaire	Possibilité de définir 12 plages horaires par jour. Au cours des plages horaires, c'est le paramètre Température désirée : °C qui s'applique. En dehors des plages horaires, le rafraîchissement est coupé.
			Température désirée : °C	Quelle est la signification des différentes températures ? (→ page 25)
			Off	Le rafraîchissement est coupé, il y a de l'eau chaude sanitaire.
			Nom de la zone	Modification du nom Zone 1 d'usine
			Absence	Dans l'intervalle, le mode chauffage se base sur la température d'abaissement définie. Réglage d'usine : T° d'abaissement : °C 15 °C
			Zone	S'applique à la zone sélectionnée au cours de l'intervalle spécifié.
			Boost ventilation	Le mode chauffage est coupé pour une durée de 30 minutes.
			Assistant programmation horaire	Programmation de la température désirée pour la période du lundi au vendredi et du samedi au dimanche. La programmation s'applique aux fonctions Chauffage et Rafrâich. qui doivent se déclencher à des périodes définies. L'assistant de programmation horaire écrase les programmes hebdomadaires rattachés aux fonctions Chauffage et Rafrâich.


2.7.2 Option INFORMATION

MENU PRINCIPAL

INFORMATION			
			Températures actuelles
			Zone
			Température ambiante actuelle dans la zone
			Humidité ambiante actuelle
			Humidité actuelle de l'air ambiant mesurée par le capteur d'humidité intégré
			Interface utilisateur
			Explication de l'interface utilisateur
			Aide à la navigation dans le menu
			Explication de la structure des menus
			Coordonnées professionnel qualifié
			Le professionnel qualifié peut enregistrer son numéro de téléphone.
			Téléphone
			Nom :
			Numéro de série
			Identification du produit. La chaîne comprise entre les 7e et 16 caractères correspond à la référence d'article

2.7.3 Option RÉGLAGES

MENU PRINCIPAL

RÉGLAGES	
 Menu installateur	
Saisir le code	Accès au menu réservé à l'installateur, réglage d'usine : 00 Si le code d'accès est perdu, réinitialiser la commande à distance et restaurer les réglages d'usine.
Liste des défauts	Défauts classés par date
Adresse télécommande :	Chaque commande à distance correspond à une adresse précise en partant de 1. Le nombre s'incrémente à chaque commande à distance supplémentaire.
Niveau de signal boîtier gestion	Niveau de signal entre le récepteur radio et le produit – 4 : connexion sans fil acceptable. Si le niveau de signal est < 4, la connexion sans fil est instable. – 10 : connexion sans fil très stable.
Version logicielle	
Changer le code	Définition d'un code d'accès personnalisé au menu réservé à l'installateur
Langue, écran	
Langue :	Définition de la langue qui doit s'afficher à l'écran.
Luminosité de l'écran :	Luminosité en cas d'utilisation active.
Réglage du décalage	
Température ambiante : K	Compensation de la différence de température entre la valeur mesurée par le boîtier de gestion et la valeur d'un thermomètre de référence de la pièce de séjour.
Réglages d'usine	La commande à distance réinitialise tous les paramètres pour restaurer les réglages d'usine et active l'assistant d'installation. Seul le professionnel qualifié est autorisé à utiliser l'assistant d'installation.

3 --

Mise en fonctionnement et Montage

3.1 Contrôle du contenu de la livraison

Nom- bre	Sommaire
1	Télécommande sans fil
1	Matériel de fixation (2 vis et 2 chevilles)
4	Piles, type LR06
1	Documentation

- ▶ Vérifiez que rien ne manque et qu'aucun élément n'est endommagé.

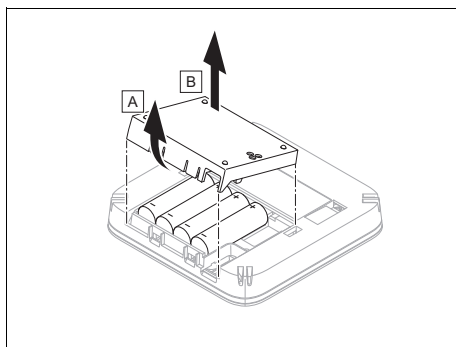
3.2 Conditions préalables à la mise en fonctionnement

Les prérequis nécessaires à la mise en fonctionnement en produit sont les suivants :

- Le montage et l'installation de l'ensemble des composants du système, du boîtier de gestion et du récepteur radio sont terminés.
- L'alimentation électrique de l'installation de chauffage dans son ensemble est enclenchée.
- Les composants du système sont sous tension.
- Les différents guides d'installation des composants du système se sont correctement déroulés.

3.3 Mise en place des piles dans le produit

1. Mettez-vous à côté du récepteur radio avec le produit.




2. Ouvrez le compartiment à piles.
3. Insérez les piles en respectant les polarités indiquées dans le compartiment.
 - ◁ Le guide d'installation démarre.
4. Refermez le compartiment à piles.

3.4 Installation et montage du produit

L'assistant d'installation démarre automatiquement dès que le produit est sous tension.

L'assistant d'installation vous guide au travers des fonctions requises. Pour chacune de ces fonctions, vous devrez sélectionner une valeur de réglage en accord avec la configuration de l'installation de chauffage.

- ▶ Si des éléments d'**apprentissage** s'affichent à l'écran, appuyez sur le bouton de l'unité de réception radio.
 - ◁ La LED du récepteur radio devient verte clignotante.
- ▶ La procédure de contrôle du niveau de signal à l'emplacement d'installation envisagé est la suivante :
- ▶ Rendez-vous à l'emplacement d'installation envisagé pour le produit avec la télécommande.
- ▶ Fermez toutes les portes en vous rendant à l'emplacement d'installation.
- ▶ Si l'écran est éteint, appuyez sur la touche  en haut du produit pour le rallumer.

- Observez l'écran du produit pour contrôler le niveau de signal à l'emplacement d'installation envisagé.

Condition: L'écran indique **Communication sans fil interrompue**

- Vérifiez que le récepteur radio est sous tension.

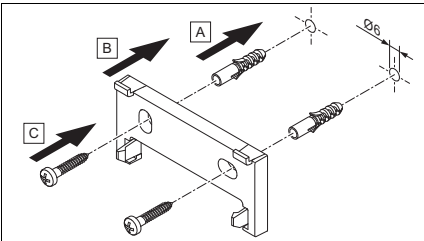
Condition: Niveau de signal boîtier gestion < 4

- Sélectionnez un autre emplacement d'installation, c.-à-d. un emplacement avec un niveau de signal ≥ 4 .

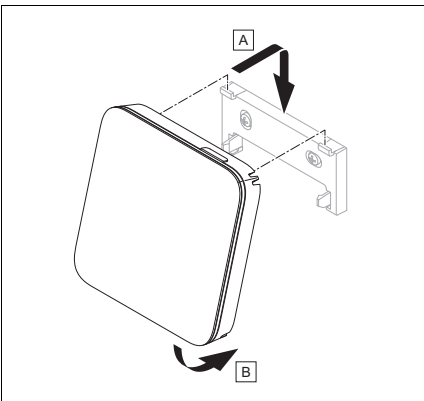
Condition: Niveau de signal boîtier gestion ≥ 4

- L'emplacement d'installation convient au montage du produit.

- Faites en sorte que l'emplacement d'installation soit à l'abri des courants d'air, du rayonnement solaire direct ou d'autres sources de chaleur (par ex. radiateurs, TV). Veillez également à ce que le produit ne soit pas masqué par un meuble, des rideaux ou un quelconque objet.



Montez le support de l'appareil à 1,30 m de hauteur environ.



Emboîtez le produit sur le support de l'appareil.

◁ Le produit s'enclenche.

Une fois que l'assistant d'installation s'est exécuté jusqu'au bout, **Vous avez terminé l'assistant d'installation.** s'affiche à l'écran :

3.5 Réglage des paramètres du boîtier de gestion

1. Réglez la fonction **Influence t° amb.** : sur **Actif** ou **Étendu** si vous voulez utiliser également le capteur de température ambiante de la commande à distance.
2. Regardez dans quelle zone la commande à distance se trouve.
3. Faites défiler les affichages à l'écran jusqu'à la zone où se trouve la commande à distance.
4. Utilisez la fonction **Affectation zones** : de cette zone pour spécifier l'adresse de la commande à distance à utiliser.

3.6 Modification ultérieure des réglages

Tous les réglages que vous avez effectués par l'intermédiaire de l'installation assistée peuvent être modifiés ultérieurement en passant par le niveau de commande utilisateur ou le menu réservé à l'installateur.

4 Maintenance

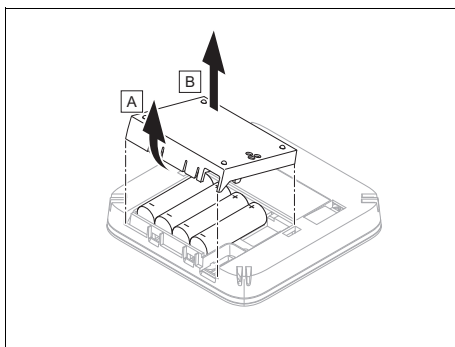
4.1 Remplacement des piles



Danger !
Danger de mort en cas de piles/d'accumulateurs inadaptés !

Si les piles/accumulateurs sont remplacés par des piles/accumulateurs de type inadapté, il y a un risque d'explosion.

- ▶ Faites bien attention au type de piles/d'accumulateurs utilisé lorsque vous changez les piles/accumulateurs.
- ▶ Jetez les piles/accumulateurs usagés conformément aux instructions de la présente notice.

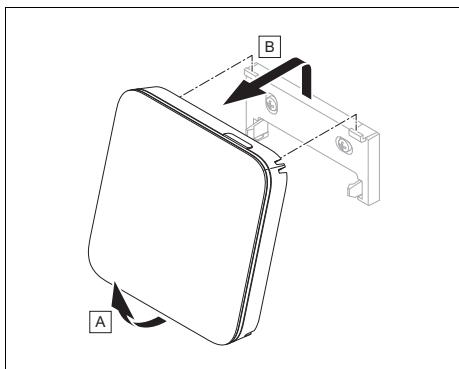


Avertissement !
Risque de brûlure par acide en cas de fuite des piles !

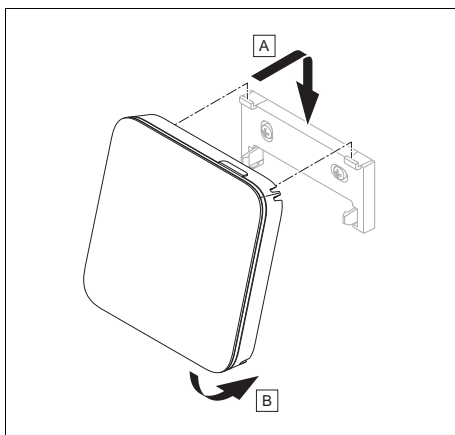
Les piles usagées peuvent dégager des liquides corrosifs.

- ▶ Enlevez les piles usagées du produit le plus rapidement possible.
- ▶ En cas d'absence prolongée, retirez les piles du produit, même si elles ne sont pas déchargées.
- ▶ Évitez tout contact du liquide qui s'échappe des piles avec la peau ou les yeux.

2. Ouvrez le compartiment à piles.
3. Ôtez les piles.
4. Insérez des piles neuves en respectant les polarités indiquées dans le compartiment.
 - utiliser exclusivement des piles de type LR06
 - ne pas utiliser de piles rechargeables
 - ne pas mélanger différents types de piles
 - ne pas mélanger des piles neuves et des piles usagées
5. Ne court-circuitiez pas les contacts de raccordement.
6. Refermez le compartiment à piles.



1. Retirez le produit du support de l'appareil.




7. Emboîtez le produit sur le support de l'appareil.

- Le produit s'enclenche.

5 Messages de défaut et de maintenance


5.1 Messages d'erreur

L'écran affiche la mention  avec le libellé du message de défaut.

Vous trouverez les messages de défaut dans : **MENU PRINCIPAL** → **RÉGLAGES** → **Menu installateur** → **Liste des défauts**

Dépannage (→ notice d'utilisation et d'installation **MiPro Sense**, annexe)

5.2 Messages de maintenance

L'écran affiche la mention  avec le libellé du message de maintenance.

Message de maintenance à destination de l'utilisateur (→ annexe)

Message de maintenance à destination du professionnel qualifié (→ notice d'utilisation et d'installation **MiPro Sense**, annexe)

6 Information sur le produit

6.1 Respect et conservation des documents complémentaires applicables

- ▶ Tenez compte de l'ensemble des notices qui accompagnent les composants de l'installation.
- ▶ En votre qualité d'utilisateur, vous devez conserver soigneusement cette notice ainsi que tous les autres documents complémentaires applicables pour pouvoir vous y référer ultérieurement.


6.2 Validité de la notice

Cette notice s'applique exclusivement aux produits avec la référence d'article :

- 0020260989

6.3 Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve au dos du produit.

Plaque signalétique	Signification
Numéro de série	sert à l'identification, 7ème au 16ème chiffre = référence d'article du produit
SR 92f	Désignation du produit
V	Tension nominale
mA	Courant assigné
	Lire la notice

6.4 Numéro de série

Vous trouverez le numéro de série en sélectionnant **MENU PRINCIPAL | INFORMATION | Numéro de série**. Le numéro d'article à 10 chiffres se trouve à la seconde ligne.

6.5 Marquage CE



Le marquage CE atteste que les produits satisfont aux exigences de base des directives applicables conformément à la déclaration de conformité.

Le fabricant atteste que le type d'installation de radiocommunication décrit dans la présente notice est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte de la déclaration de conformité CE figure dans son intégralité à l'adresse Internet suivante :

<https://www.vaillant-group.com/doc/doc-radio-equipment-directive>

6.6 Garantie et service après-vente

6.6.1 Service après-vente

Vous trouverez les coordonnées de notre service client au dos du document.

6.7 Recyclage et mise au rebut

Ce produit constitue un appareil électrique ou électronique au sens de la directive européenne 2012/19/EU. La conception et la fabrication de ce produit font appel à des matériaux et des composants de grande qualité. Ils sont recyclables et réutilisables.

Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre pays en matière de collecte différenciée des appareils électriques/électroniques usagés. Mettre les appareils anciens au rebut conformément à la réglementation, c'est se prémunir de conséquences néfastes pour l'homme comme pour l'environnement.

Mise au rebut de l'emballage

- ▶ Procédez à la mise au rebut de l'emballage dans les règles.
- ▶ Conformez-vous à toutes les prescriptions en vigueur.

Mise au rebut de l'appareil

- ▶ Mettez le produit et ses accessoires au rebut conformément à la réglementation.
- ▶ Conformez-vous à toutes les prescriptions en vigueur.



■ Si le produit porte ce symbole :

- ▶ Dans ce cas, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères.
- ▶ Éliminez le produit auprès d'un point de collecte d'équipements électriques et électroniques usagés.

Mise au rebut des piles/accumulateurs



■ Si le produit renferme des piles/des accumulateurs qui portent ce symbole :

- ▶ Dans ce cas, déposez les piles/accumulateurs dans un point de collecte pour les piles/accumulateurs usagés.
 - ◁ **Prérequis** : les piles/accumulateurs ne doivent pas être endommagés au moment de leur retrait. Dans le cas contraire, les piles/accumulateurs doivent être mis au rebut avec le produit.
- ▶ Le dépôt des piles usagées dans un point de collecte est une obligation légale, car les piles/accus peuvent contenir des substances nocives et polluantes.

Suppression des données à caractère personnel

Les données à caractère personnel (par ex. les identifiants de connexion en ligne) risquent d'être utilisées à mauvais escient par des tiers.

Si le produit renferme des données à caractère personnel :

- ▶ Assurez-vous qu'il n'y ait aucune donnée à caractère personnel sur ou dans le produit avant de le mettre au rebut.

6.8 Caractéristiques techniques







Type de pile	LR06
Tension de choc mesurée	330 V
Bande de fréquences	868,0 ... 868,6 MHz
Puissance d'émission max.	< 25 mW
Portée en champ libre	≤ 100 m
Portée à l'intérieur d'un bâtiment	≤ 25 m
Degré de pollution	2
Type de protection	IP 20
Classe de protection	III
Température pour le contrôle de pression des billes	75 °C
Température ambiante max. admissible	0 ... 45 °C
Humidité amb. act	35 ... 95 %
Principe de fonctionnement	Type 1
Hauteur	122 mm

Largeur	122 mm
Profondeur	26 mm


Annexe

A Dépannage, message de maintenance

A.1 Dépannage

Anomalie	Cause possible	Mesure
Écran sombre	Piles déchargées	<ol style="list-style-type: none">1. Changez toutes les piles. (→ page 32)2. Si le défaut est toujours présent, contactez votre installateur agréé.
Écran qui ne réagit pas à la manipulation de l'interface utilisateur	Piles mal insérées dans la télécommande	► Insérez les piles en respectant les polarités indiquées dans le compartiment.
Écran : vous ne comprenez pas la langue paramétrée	Langue paramétrée erronée	<ol style="list-style-type: none">1. Appuyez 2 fois sur .2. Sélectionnez la dernière option ( RÉ- <p>GLAGES) et validez avec .</p> <ol style="list-style-type: none">3. Sélectionnez la deuxième option dans  RÉGLAGES et validez avec .4. Sélectionnez la langue de votre choix et validez avec .

A.2 Messages de maintenance

#	Code/signification	Description	Travaux de maintenance	Intervalle	
1	Manque d'eau : suivez les indications du gén. de chal.	La pression de l'eau dans l'installation de chauffage est insuffisante.	Reportez-vous à la notice d'utilisation du générateur de chaleur concerné pour savoir comment procéder au remplissage d'eau	Voir la notice d'utilisation du générateur de chaleur	

B -- Message d'anomalie, dépannage, message de maintenance

B.1 Dépannage

Anomalie	Cause possible	Mesure
Aucune modification possible dans le menu réservé à l'installateur	Code d'accès au menu réservé à l'installateur inconnu	► Réinitialisez la télécommande pour restaurer les réglages d'usine. Toutes les valeurs réglées seront perdues.

B.2 Élimination des défauts

Code/signification	Cause possible	Mesure
Communication télécommande 1 interrompue F.1192	Connexion incorrecte	► Vérifiez la connexion.
	Câble défectueux	► Changez le câble.

Procédure de dépannage des autres messages de défaut (→ notice d'utilisation et d'installation **MiPro Sense**, annexe B)

B.3 Messages de maintenance

Messages de maintenance (→ notice d'utilisation et d'installation **MiPro Sense**, annexe B.3)

Index

C

Changement des piles..... 32

D

Défaut..... 34

Documents 34

E

Écran 26

Éléments de commande..... 26

Exécution de l'assistant d'installation 31

G

Gel..... 24

M

Maintenance..... 34

Marquage CE 34

Mise au rebut..... 35

N

Numéro de série 34

P

Pile 23

Prérequis 31

Prérequis pour l'installation 31

Prescriptions..... 24

Prévention des dysfonctionnements 26

Q

Qualifications 23

R

Recyclage..... 35

Référence d'article 34

U

Utilisation conforme..... 22

V

Visualisation de la référence d'article..... 34

Visualisation du numéro de série 34

Gebruiksaanwijzing en installatiehandleiding

Inhoudsopgave

1	Veiligheid	41
1.1	Waarschuwingen bij handelingen	41
1.2	Reglementair gebruik.....	41
1.3	Algemene veiligheidsinstructies	42
1.4	 -- Veiligheid/voorschriften.....	43
2	Productbeschrijving	44
2.1	Welke terminologie wordt gebruikt?	44
2.2	Wat betekenen de volgende temperaturen?	44
2.3	Wat is de zone?	44
2.4	Wat betekenen tijdvenster?	44
2.5	Storing vermijden.....	45
2.6	Display, bedieningselementen en symbolen	45
2.7	Bedienings- en weergavefuncties.....	47
3	 -- Ingebruikneming en montage	50
3.1	Leveringsomvang controleren	50
3.2	Voorwaarden voor de ingebruikneming	50
3.3	Batterijen in het product plaatsen	50
3.4	Product installeren en monteren.....	50
3.5	Instellingen aan de systeemthermostaat uitvoeren.....	51
3.6	Instellingen later wijzigen.....	51
4	Onderhoud	51
4.1	Batterijen vervangen.....	51
5	Fout- en onderhoudsmeldingen	52
5.1	Foutmeldingen	52
5.2	Onderhoudsmeldingen	53
6	Informatie over het product	53
6.1	Aanvullend geldende documenten in acht nemen en bewaren	53
6.2	Geldigheid van de handleiding	53
6.3	Typeplaatje	53
6.4	Serienummer	53
6.5	CE-markering.....	53
6.6	Garantie en klantendienst.....	53
6.7	Recycling en afvoer	53
6.8	Technische gegevens.....	54
	Bijlage	55
A	Verhelpen van storingen, onderhoudsmelding	55
A.1	Verhelpen van storingen.....	55
A.2	Onderhoudsmeldingen	55
B	 -- Storingen en problemen oplossen, onderhoudsmelding	55
B.1	Verhelpen van storingen.....	55
B.2	Oplossing.....	56
B.3	Onderhoudsmeldingen	56
	Trefwoordenlijst	57

1 Veiligheid

1.1 Waarschuwingen bij handelingen

Classificatie van de waarschuwingen bij handelingen

De waarschuwingen bij handelingen zijn als volgt door waarschuwingstekens en signaalwoorden aangaande de ernst van het potentiële gevaar ingedeeld:

Waarschuwingstekens en signaalwoorden



Gevaar!

Direct levensgevaar of gevaar voor ernstig lichamenteel letsel



Gevaar!

Levensgevaar door een elektrische schok



Waarschuwing!

Gevaar voor licht lichamenteel letsel



Opgelet!

Kans op materiële schade of milieuschade

1.2 Reglementair gebruik

Bij ondeskundig of niet voorgeschreven gebruik kunnen nadelige gevolgen voor het product of andere voorwerpen ontstaan.

Het product maakt het mogelijk een zone via een eBUS-interface op afstand te bedienen.

Voor het gebruik zijn de volgende componenten nodig:

– SRC 720f

Funciemodule **FM5**

Het reglementaire gebruik houdt in:

- het naleven van de bijgevoegde gebruiks-, installatie- en onderhoudshandleidingen van het product en van alle andere componenten van de installatie
- de installatie en montage conform de product- en systeemvergunning
- het naleven van alle in de handleidingen vermelde inspectie- en onderhoudsvoorwaarden.

Het gebruik volgens de voorschriften omvat bovendien de installatie conform de IP-code.

Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsook personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, als ze onder toezicht staan of m.b.t. het veilige gebruik van het product geïnstrueerd werden en de daaruit resulterende gevaren verstaan. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinde-

ren zonder toezicht uitgevoerd worden.


Een ander gebruik dan het in deze handleiding beschreven gebruik of een gebruik dat van het hier beschreven gebruik afwijkt, geldt als niet-reglementair. Als niet reglementair gebruik geldt ook ieder direct commercieel of industrieel gebruik.

Attentie!

Ieder misbruik is verboden.

1.3 Algemene veiligheidsinstructies

1.3.1 Kwalificatie

Werkzaamheden en functies, die alleen de installateur mag uitvoeren resp. instellen, zijn door het symbool  aangeduid.

De volgende werkzaamheden mogen alleen vakmannen met voldoende kwalificaties uitvoeren:

- Montage
- Demontage
- Installatie
- Ingebruikname
- Uitbedrijfname
- ▶ Ga te werk conform de actuele stand der techniek.

1.3.2 Batterijen




- ▶ Let op het batterijtype, zoals in deze handleiding beschreven, zie hoofdstuk "Typeplaatje".

- ▶ Verwijder batterijen en plaats batterijen zoals in deze handleiding beschreven, zie hoofdstuk "Batterij vervangen".
- ▶ Laad niet heroplaadbare batterijen niet opnieuw op.
- ▶ Verwijder heroplaadbare batterijen uit het product vooraleer u ze oplaadt.
- ▶ Verschillende batterijtypes niet combineren.
- ▶ Nieuwe en gebruikte batterijen niet combineren.
- ▶ Plaats de batterijen met de polen in de juiste richting.
- ▶ Verwijder verbruikte batterijen uit het product en voer deze op deskundige wijze af.
- ▶ Verwijder de batterijen vooraleer u het product gedurende langere tijd ongebruikt bewaart en/of het verschroot.
- ▶ Sluit de aansluitcontacten in het batterijvak van het product niet kort.

1.3.3 Gevaar door foute bediening

Door foute bediening kunt u zichzelf en anderen in gevaar brengen en materiële schade veroorzaken.

- ▶ Lees deze handleiding en alle andere documenten die van toepassing zijn zorgvuldig door, vooral het hoofdstuk "Veiligheid" en de waarschuwingen.

- 
- 
- ▶ Voer als gebruiker alleen de werkzaamheden uit waarover deze gebruiksaanwijzing aanwijzingen geeft en niet met het symbool  zijn aangeduid.

1.4 --

Veiligheid/voorschriften

1.4.1 Gevaar voor materiële schade door vorst

- ▶ Installeer het product niet in ruimtes die aan vorst blootstaan.

1.4.2 Voorschriften (richtlijnen, wetten, normen)

- ▶ Neem de nationale voorschriften, normen, richtlijnen, verordeningen en wetten in acht.

2 Productbeschrijving

2.1 Welke terminologie wordt gebruikt?

- Afstandsbediening: in plaats van SR 92f
- Systeemthermostaat: in plaats van SRC 720f
- FM5 of functiemodule FM5: in plaats van RED-5

2.2 Wat betekenen de volgende temperaturen?

Gewenste temperatuur is de temperatuur, waarop de woonruimtes verwarmd of gekoeld moeten worden.

Verlagingstemperatuur is de temperatuur, die buiten het tijdvenster niet mag worden onderschreden in de woonruimtes.

2.3 Wat is de zone?

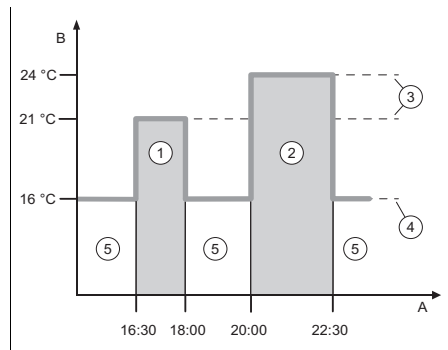
Een gebouw kan in meerdere delen worden verdeeld, die zones worden genoemd. Elke zone kan een andere eis aan de CV-installatie hebben.

Voorbeelden voor de indeling in zones:

- In een huis zijn vloerverwarming (zone 1) en een radiatorsysteem (zone 2) aanwezig.
- In een huis zijn er meerdere zelfstandige woonunits.. Elke woonunit krijgt een eigen zone.

2.4 Wat betekenen tijdvenster?

Bijvoorbeeld CV-bedrijf in modus : tijdgestuurd



A	Klok	3	Gewenste temperatuur
B	Temperatuur	4	Nachttemperatuur
1	Tijdvenster 1	5	buiten de tijdvensters
2	Tijdvenster 2		

U kunt een dag in meerdere tijdvensters (1) en (2) verdelen. Elk tijdvenster kan voor een bepaalde periode staan. De tijdvensters mogen elkaar niet overlappen. Elk tijdvenster kunt u aan een andere gewenste temperatuur (3) toewijzen.

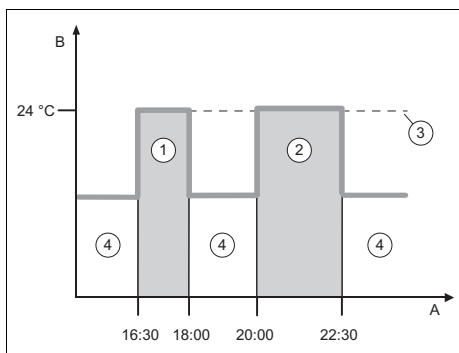
Voorbeeld:

16:30 uur tot 18:00 uur; 21 °C

20:00 uur tot 22:30 uur; 24 °C

Binnen de tijdvensters wordende woonruimtes naar de gewenste temperatuur verwarmd. In de tijden buiten de tijdvensters (5) worden de woonruimtes naar de lager ingestelde nachttemperatuur (4) verwarmd.

Bijvoorbeeld koelmodus in modus : tijdgestuurd



- | | | | |
|---|---------------|---|------------------------|
| A | Klok | 3 | Gewenste temperatuur |
| B | Temperatuur | 4 | buiten de tijdvensters |
| 1 | Tijdvenster 1 | | |
| 2 | Tijdvenster 2 | | |

U kunt een dag in meerdere tijdvensters (1) en (2) verdelen. Elk tijdvenster kan voor een bepaalde periode staan. De tijdvensters mogen elkaar niet overlappen. U kunt een gewenste temperatuur (3) instellen, die aan alle tijdvensters wordt toegekend.

Voorbeeld:

16:30 tot 18:00 uur; 24 °C

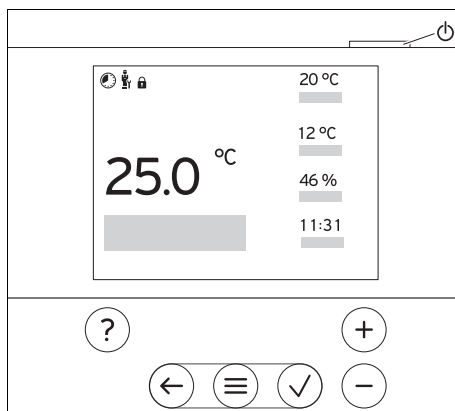
20:00 uur tot 22:30 uur; 24 °C

Binnen de tijdvensters wordende woonruimtes naar de gewenste temperatuur gecoeld. In de tijden buiten het tijdvenster (4) worden de woonruimtes niet gecoeld.

2.5 Storing vermijden

- ▶ Zorg ervoor dat uw afstandsbediening niet wordt afgedekt door meubels, gordijnen of andere voorwerpen.
- ▶ Zorg ervoor dat alle radiatorthermostaatkranen in de kamer waarin de afstandsbediening gemonteerd is, helemaal opgedraaid zijn.

2.6 Display, bedieningselementen en symbolen



2.6.1 Bedieningselementen

- Menu oproepen
- Terug naar het hoofdmenu
- Selectie/wijziging bevestigen
- Instelwaarden opslaan
- Een niveau terug
- Invoer annuleren
- Door menustructuur navigeren
- Instelwaarde verlagen of verhogen
- Naar afzonderlijke getallen/letters navigeren
- Help oproepen
- Tijdprogramma-assistent oproepen
- Display inschakelen
- Display uitschakelen

Het bedieningselement bevindt zich aan de bovenkant van de thermostaat.

Actieve bedieningselementen lichten op.

1 x indrukken: u gaat naar de basisweergave.

2 x indrukken: u gaat naar het menu.

2.6.2 Symbolen

Laadtoestand van de batterijen

Signaalsterkte



Tijdstuur verwarmen actief



Onderhoud nodig



Fout in de CV-installatie



Contact opnemen met installateur

2.7 Bedienings- en weergavefuncties

Om het menu op te roepen drukt u 2 x op .

2.7.1 Menupunt REGELING

MENU

REGELING		
Zone		
Verwarmen		
Modus:		
Manueel		Ononderbroken aanhouden van de gewenste temperatuur
Gewenste temperatuur: °C		Wat betekenen de verschillende temperaturen? (→ Pagina 44)
Tijdgestuurd		Wat betekenen tijdvenster? (→ Pagina 44)
Weekplanner		Tot 12 tijdvensters en gewenste temperaturen kunnen per dag worden ingesteld. Binnen het tijdvenster geldt de Gewenste temperatuur: °C . De installateur stelt het gedrag van de CV-installatie buiten de tijdvensters in de functie Nachtmodus: in . In Nachtmodus: betkent: <ul style="list-style-type: none"> – Eco: De verwarming is buiten de tijdvensters uitgeschakeld. De vorstbeveiliging is geactiveerd. – Normaal: De verlagingstemperatuur geldt buiten de tijdvensters.
Gewenste temperatuur: °C		Wat betekenen de verschillende temperaturen? (→ Pagina 44)
Afkoeltemperatuur: °C		Wat betekenen de verschillende temperaturen? (→ Pagina 44)
Uit		Verwarming is uitgeschakeld, warm water is verder beschikbaar, vorstbeveiliging is geactiveerd
Koelen		
Modus:		
Manueel		Ononderbroken aanhouden van de gewenste temperatuur
Gewenste temperatuur: °C		Wat betekenen de verschillende temperaturen? (→ Pagina 44)
Tijdgestuurd		Wat betekenen tijdvenster? (→ Pagina 44)
Weekplanner		Tot 12 tijdvensters kunnen per dag worden ingesteld. Binnen het tijdvenster geldt de Gewenste temperatuur: °C . Buiten de tijdvensters is koelen uitgeschakeld.
Gewenste temperatuur: °C		Wat betekenen de verschillende temperaturen? (→ Pagina 44)

	Uit	Koelen is uitgeschakeld, warm water is verder beschikbaar.
	Naam zone	Af fabriek ingestelde naam Zone 1 wijzigen
	Afwezigheid	CV-functie werkt gedurende deze tijd met de vastgelegde afkoeltemperatuur. Fabrieksinstelling: Afkoeltemperatuur: °C 15 °C
	Zone	Geldt voor de geselecteerde zone in de opgegeven periode.
	Stootventileren	De CV-functie is gedurende 30 minuten uitgeschakeld.
	Tijdprogramma-assistent	Programmeren van de gewenste temperatuur voor maandag - vrijdag en zaterdag - zondag. De programmering geldt voor de tijdgestuurde functies Verwarmen en Koelen . De tijdprogramma-assistent overschrijft de weekplanner van de functies Verwarmen en Koelen .


2.7.2 Menupunt INFORMATIE

MENU

INFORMATIE		
	Actuele temperaturen	
	Zone	Actuele kamertemperatuur in de zone
	Actuele kamerluchtvochtigheid	Actuele ruimtevochtigheid, gemeten met de ingebouwde vochtsensor
	Bedieningselementen	Toelichting van de bedieningselementen
	Menuvoorstelling	Toelichting van de menustructuur
	Contactgegevens vakman	De vakman kan zijn telefoonnummer opgeven.
	Telefoonnummer	
	Firma	
	Serienummer	Identificatie van het product. Het 7e tot 16e cijfer vormt het artikelnummer

2.7.3 Menupunt INSTELLINGEN

MENU

INSTELLINGEN		
	 Installeursniveau	
	Toegangscode invoeren	Toegang tot installeurniveau, fabrieksinstelling: 00 Bij onbekende toegangscode moet de afstandsbediening naar de fabrieksinstelling worden teruggezet.
	Fouthistorie	Fouten zijn op tijd gesorteerd opgesomd

Adres afstandsbediening:	Elke afstandsbediening krijgt een eenduidig adres, beginnend met adres 1. Voor elke verdere afstandsbediening het adres oplopend doornummeren.
Ontvangststerkte systeemtherm	Ontvangststerkte tussen draadloze ontvangst-eenheid en product <ul style="list-style-type: none"> - 4: de draadloze verbinding is binnen de aanvaardbare waarden. Als de ontvangststerkte < 4 wordt, dan is de draadloze verbinding instabiel. - 10: de draadloze verbinding is heel stabiel.
Softwareversie	
Code veranderen	Bepalen van een individuele toegangscode voor het installateurniveau
Taal, display	
Taal:	Bepalen van de taal, die op het display moet worden weergegeven.
Displayhelderheid:	Helderheid bij actief gebruik.
Offset	
Kamertemperatuur: K	Compensatie van het temperatuurverschil tussen de gemeten waarde in de systeemthermostaat en de waarde van een referentiethermometer in de woonruimte.
Fabrieksinstellingen	De afstandsbediening zet alle instellingen terug naar de fabrieksinstelling en roept de installatieassistent op. De installatieassistent mag alleen worden bediend door de installateur.

3 -- Ingebruikneming en montage

3.1 Leveringsomvang controleren

Aantal	Inhoudsopgave
1	Draadloze afstandsbediening
1	Bevestigingsmateriaal (2 schroeven en 2 pluggen)
4	Batterijen, type LR06
1	Documentatie

- ▶ Controleer de leveringsomvang op volledigheid en beschadigingen.

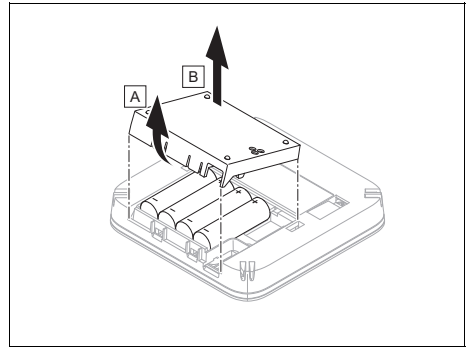
3.2 Voorwaarden voor de ingebruikneming

Voor de ingebruikneming van het product moet aan de volgende voorwaarden worden voldaan:

- De montage en installatie van alle systeemcomponenten, de systeemthermostaat en de ontvanger is afgerond.
- De stroomvoorziening voor de volledige CV-installatie is ingeschakeld.
- De systeemcomponenten zijn ingeschakeld.
- De verschillende installatiewizards van de systeemcomponenten zijn met succes afgesloten.

3.3 Batterijen in het product plaatsen

1. Ga met het product naast de ontvanger staan.



2. Open het batterijvak.
3. Plaats de batterijen volgens de in het batterijvak opgegeven poling.
 - ◁ De installatieassistent start.
4. Sluit het batterijvak.

3.4 Product installeren en monteren

De installatieassistent start automatisch, zodra het product met spanning wordt gevoed.

De installatieassistent doorloopt de noodzakelijke functies met u. Bij elke functie kiest u de instelwaarde die bij de geïnstalleerde CV-installatie past.

- ▶ Wanneer in het display **aanleren** wordt getoond, drukt u op de toets op de ontvanger.
 - ◁ Op de ontvanger knippert de lichtdiode groen.
- ▶ Ga bij de controle van de ontvangststerkte op de geselecteerde opstelplaats als volgt te werk:
- ▶ Ga met de afstandsbediening naar de geselecteerde opstelplaats van het product.
- ▶ Sluit op weg naar de opstelplaats alle deuren.
- ▶ Wanneer het display uit is, druk u op de  aan de bovenkant van het product, om het display weer te activeren.
- ▶ Controleer op de geselecteerde opstelplaats de ontvangststerkte in het display van het product.

Voorwaarde: Display toont **Draadloze communicatie onderbroken**

- Zorg ervoor dat de ontvanger met stroom wordt gevoed.

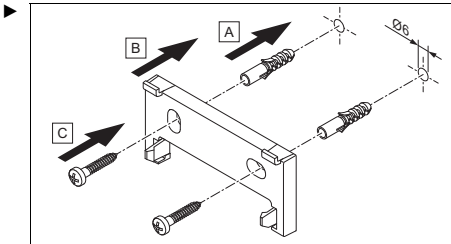
Voorwaarde: Ontvangststerkte systeemtherm < 4

- Kies een andere opstelplaats met een ontvangststerkte ≥ 4 .

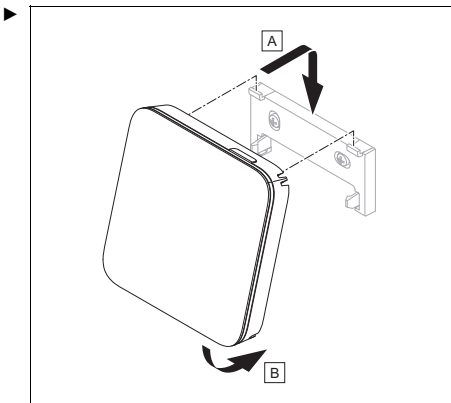
Voorwaarde: Ontvangststerkte systeemtherm ≥ 4

- De opstelplaats is geschikt voor de montage van het product.

- ▶ Waarborg, dat de opstelplaats niet wordt blootgesteld aan tocht, directe zonnestralen of anderen warmtebronnen (bijv. radiator, tv) en het product niet door meubels, gordijnen of andere objecten wordt bedekt.



Monteer de ophangbeugel op een hoogte van circa 1,30 m.



Plaats het product op de ophangbeugel.

◁ Het product klikt vast.

Nadat u de installatiewizard doorlopen hebt, verschijnt op het display: **U heeft de installatie-assistent afgesloten!**

3.5 Instellingen aan de systeemthermostaat uitvoeren

1. Selecteer in de functie **Binnen-temp.comp.:** de waarde **Actief** of **Uitgebreed** wanneer u daarnaast de kamertemperatuursensor van de afstandsbediening wilt gebruiken.
2. Stel vast, in welke zone de afstandsbediening geïnstalleerd is.
3. Blader op het display naar de zone waarin de afstandsbediening geïnstalleerd is.
4. Wijs in deze zone in de functie **Zone-toewijzing:** het adres toe aan de afstandsbediening die aangesproken moet worden.

3.6 Instellingen later wijzigen

Alle instellingen die u via de installatieassistent ingevoerd hebt, kunt u later via het bedieningsniveau van de gebruiker of het installatieniveau wijzigen.

4 Onderhoud

4.1 Batterijen vervangen



Gevaar!

Levensgevaar door ongeschikte batterijen/accu's!

Als batterijen/accu's door het verkeerde batterij/accutype worden vervangen, bestaat explosiegevaar.

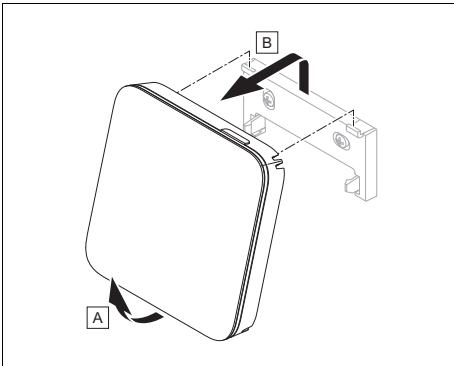
- ▶ Let bij het vervangen van batterijen/accu's op het juiste type batterij/accu.
- ▶ Voer gebruikte batterijen/accu's overeenkomstig de aanwijzingen in deze handleiding af.



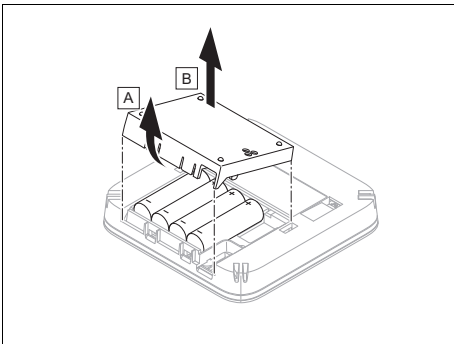
Waarschuwing! Gevaar voor brandwonden door het lekken van de batterijen!

Uit verbruikte batterijen kan bijtende batterijvloeistof ontsnappen.

- ▶ Verwijder verbruikte batterijen zo snel mogelijk uit het product.
- ▶ Verwijder voor langere afwezigheid ook nog geladen batterijen uit het product.
- ▶ Vermijd huid- of oogcontact met het ontsnapte batterijvloeistof.

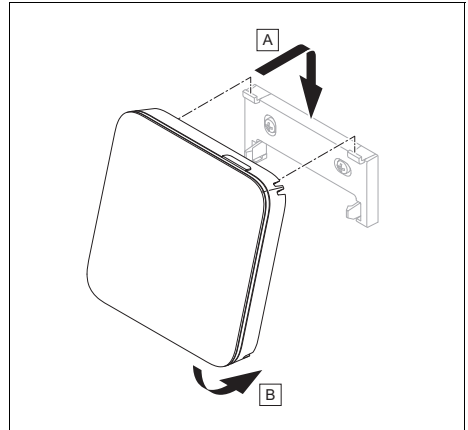


1. Haal het product van de ophangbeugel.



2. Open het batterijvak.


3. Verwijder de batterijen.
4. Plaats de nieuwe batterijen volgens de in het batterijvak opgegeven polariteit.
 - uitsluitend batterijtype LR06 gebruiken
 - Geen heroplaadbare batterijen gebruiken
 - Verschillende batterijtypes niet combineren
 - Nieuwe en gebruikte batterijen niet combineren
5. Sluit de aansluitcontacten niet kort.
6. Sluit het batterijvak.



7. Plaats het product op de ophangbeugel.
 - Het product klikt vast.

5 Fout- en onderhoudsmeldingen


5.1 Foutmeldingen

Op het display verschijnt  met de tekst van de foutmelding.

Foutmeldingen vindt u onder: **MENU** → **INSTELLINGEN** → **Installateursniveau** → **Fouthistorie**

Problemen oplossen (→ bedienings- en installatiehandleiding **MiPro Sense**, bijlage

5.2 Onderhoudsmeldingen

Op het display verschijnt  met de tekst van de onderhoudsmelding.

Onderhoudsmelding voor de gebruiker (→ bijlage)

Onderhoudsmelding voor de vakman (→ bedienings- en installatiehandleiding **MiPro Sense**, bijlage)

6 Informatie over het product

6.1 Aanvullend geldende documenten in acht nemen en bewaren

- ▶ Neem alle voor u bestemde handleidingen in acht die bij de componenten van de installatie meegeleverd zijn.
- ▶ Bewaar als gebruiker deze handleiding alsook alle documenten die van toepassing zijn voor het verdere gebruik.


6.2 Geldigheid van de handleiding

Deze handleiding geldt uitsluitend voor producten met artikelnummer:

– 0020260989

6.3 Typeplaatje

Het typeplaatje bevindt zich aan de achterkant van het product.

Typeplaatje	Betekenis
Serienummer	voor de identificatie, 7e tot 16e cijfer = artikelnummer van het product
SR 92f	Productbenaming
V	Ontwerpspanning
mA	Nominale stroom
	Handleiding lezen

6.4 Serienummer

Het serienummer kunt u onder **MENU | INFORMATIE | Serienummer** oproepen. Het 10-cijferige artikelnummer staat op de tweede regel.

6.5 CE-markering



Met de CE-markering wordt aangegeven dat de producten conform de conformiteitsverklaring aan de fundamentele vereisten van de geldende richtlijnen voldoen. Hiermee verklaart de fabrikant dat het in deze handleiding beschreven draadloze installatietype aan de richtlijn 2014/53/EU voldoet.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is op het volgende internetadres beschikbaar:

<https://www.vaillant-group.com/doc/doc-radio-equipment-directive>

6.6 Garantie en klantendienst

6.6.1 Serviceteam

De contactgegevens van ons serviceteam vindt u via de op de achterzijde opgegeven adressen.

6.7 Recycling en afvoer

Dit product is een elektrisch resp. elektronisch apparaat in de zin van de EU-richtlijn 2012/19/EU. Het product is gebruik makend van hoogwaardige materialen en componenten ontwikkeld en gefabriceerd. Deze kunnen worden gerecycled en hergebruikt.

Informeer naar de in uw land geldende bepalingen voor het gescheiden inzamelen van elektrische/elektronische afgedankte apparaten. Door het correct afvoeren van oude apparaten worden milieu en mensen tegen mogelijke negatieve gevolgen beschermd.

Verpakking afvoeren

- ▶ Voer de verpakking reglementair af.
- ▶ Neem alle relevante voorschriften in acht.

Product afvoeren

- ▶ Voer het product en alle toebehoren reglementair af.
- ▶ Neem alle relevante voorschriften in acht.



■ Als het product met dit teken is aangeduid:

- ▶ Gooi het product in dat geval niet met het huisvuil weg.
- ▶ Geeft het product in plaats daarvan af bij een inzamelpunt voor oude elektrische of elektronische apparaten.

Batterijen/accu's afvoeren



■ Wanneer het product batterijen/accu's bevat, die met dit symbool zijn gemarkeerd:

- ▶ Breng de batterijen/accu's in dat geval naar een inzamelpunt voor batterijen/accu's.
 - ◁ **Voorwaarde:** de batterijen/accu's kunnen zonder beschadiging uit het product worden verwijderd. Anders worden de batterijen/accu's samen met het product afgevoerd.
- ▶ Conform de wettelijke voorschriften is het inleveren van gebruikte batterijen verplicht, omdat batterijen/accu's substanties kunnen bevatten, die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu.

Persoonsgerelateerde gegevens wissen

Persoonsgerelateerde gegevens (bijv. online aanmeldgegevens) kunnen door onbevoegde derden worden misbruikt.

Wanneer het product persoonsgebonden gegevens bevat:

- ▶ Waarborg dat op het product en in het product geen persoonsgebonden gege-

vens aanwezig zijn, voordat u het product afvoert.







6.8 Technische gegevens

Soort batterij	LR06
Dimensioneringsstootspanning	330 V
Frequentieband	868,0 ... 868,6 MHz
max. zendvermogen	< 25 mW
Reikwijdte in het vrije veld	≤ 100 m
Reikwijdte in het gebouw	≤ 25 m
Vervuilinggraad	2
Beschermingsklasse	IP 20
Veiligheids categorie	III
Temperatuur voor de kogeldrukcontrole	75 °C
Max. toegestane omgevings-temperatuur	0 ... 45 °C
Act. kamerluchtvochtigheid	35 ... 95 %
Werking	Type 1
Hoogte	122 mm
Breedte	122 mm
Diepte	26 mm


Bijlage

A Verhelpen van storingen, onderhoudsmelding

A.1 Verhelpen van storingen

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Display blijft donker	Batterijen zijn leeg	<ol style="list-style-type: none">1. Vervang alle batterijen. (→ Pagina 51)2. Als de fout nog voorhanden is, breng dan de installateur op de hoogte.
Geen veranderingen op het display via de bedieningselementen mogelijk	Batterijen in de afstandsbediening verkeerd geplaatst	► Plaats de batterijen volgens de in het batterijvak opgegeven poling.
Display: De ingestelde taal begrijpt u niet	Verkeerde taal ingesteld	<ol style="list-style-type: none">1. Druk 2 x op .2. Kies het laatste menupunt ( INSTELLINGEN) en bevestig dit met .3. Kies onder  INSTELLINGEN het tweede menupunt en bevestig dit met .4. Kies de taal die u begrijpt en bevestig met .

A.2 Onderhoudsmeldingen

#	Code/betekenis	Beschrijving	Onderhoudswerk	Interval	
1	Watergebrek: volg de instructies in de warmteopwekker.	In de CV-installatie is de waterdruk te laag.	Het vullen met water vindt u in de bedienings- en montagehandleiding van de betreffende warmteopwekker terug	Zie bedienings- en montagehandleiding van de warmteopwekker	

B -- Storingen en problemen oplossen, onderhoudsmelding

B.1 Verhelpen van storingen

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Geen wissel naar het installatieniveau mogelijk	Code voor installatieniveau onbekend	► Zet de afstandsbediening terug naar de fabrieksinstelling. Alle ingestelde waarden gaan verloren.

B.2 Oplossing

Code/betekenis	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Communicatie afstands-bediening 1 onderbroken F.1192	Stekkerverbinding niet correct	► Controleer de stekkerverbinding.
	Kabel defect	► Vervang de kabel.

Problemen oplossen voor overige foutmeldingen (→ bedienings- en installatiehandleiding **MiPro Sense**, bijlage

B.3 Onderhoudsmeldingen

Onderhoudsmeldingen (→ gebruiksaanwijzing en installatiehandleiding **MiPro Sense**, bijlage B.3)

Trefwoordenlijst

A	
Afvoer	53
Artikelnummer	53
Artikelnummer aflezen.....	53
B	
Batterij	42
Batterij vervangen	51
Bedieningselementen.....	45
C	
CE-markering	53
D	
Display.....	45
Documenten	53
F	
Fout	52
I	
Installatieassistent doorlopen	50
Installatievoorwaarden	50
K	
Kwalificatie	42
O	
Onderhoud	53
R	
Recycling	53
Reglementair gebruik	41
S	
Serienummer	53
Serienummer aflezen	53
Storing vermijden	45
V	
Voorschriften	43
Voorwaarden	50
Vorst	43

Supplier

Bulex

Golden Hopestraat 15 ■ 1620 Drogenbos

Tel. 02 555 1313 ■ Fax 02 555 1314

info@bulex.com ■ www.bulex.be



0020298979_03

Publisher/manufacturer

Bulex

Golden Hopestraat 15 ■ 1620 Drogenbos

Tel. 02 555 1313 ■ Fax 02 555 1314

info@bulex.com ■ www.bulex.be

© These instructions, or parts thereof, are protected by copyright and may be reproduced or distributed only with the manufacturer's written consent. Subject to technical modifications